

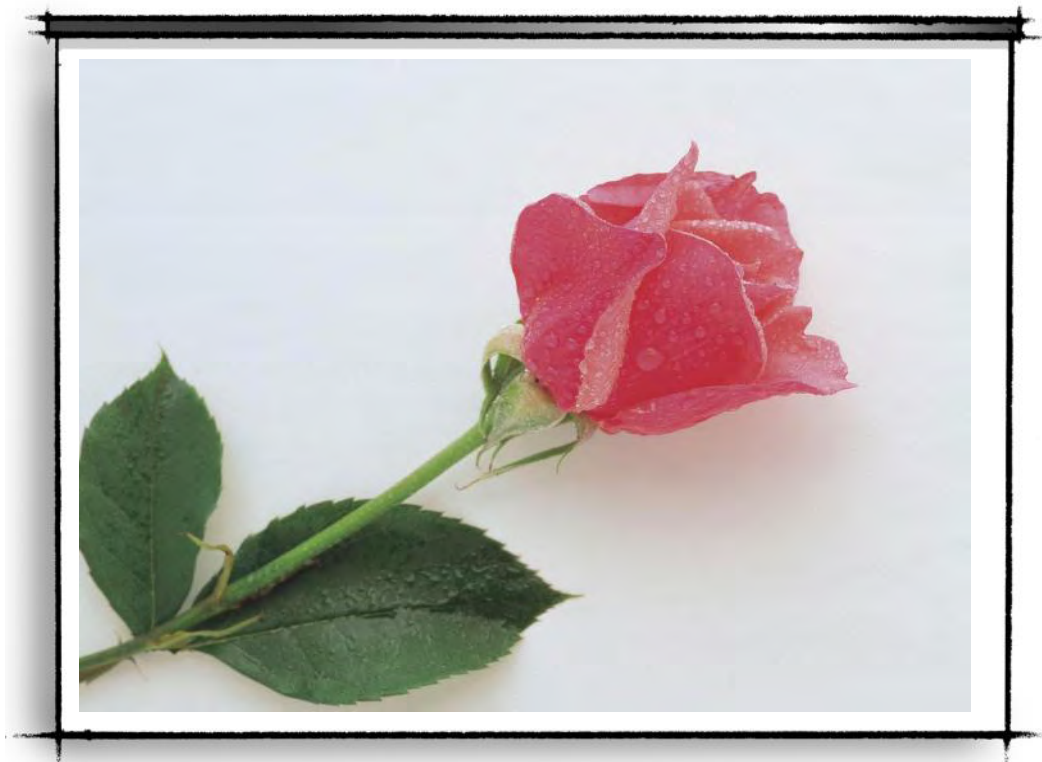
Portrait  
Series

VZ-7D / VZ-5F

PAL/NTSC-Video

WOLFVISION<sup>®</sup>

Visualizer



## In Sekunden betriebsbereit



Die portablen WolfVision Visualizer können innerhalb von wenigen Sekunden betriebsbereit aufgestellt werden. Ein einziger Handgriff genügt, um den Arm mit dem Licht in die Arbeitsposition zu bringen.

Nach Gebrauch kann er ebenso schnell wieder in seine handliche Form zusammengeklappt und im mitgelieferten Transportkoffer verstaut werden.

## Leicht zu bedienen - Nur 5 Tasten am Gerät



Für einen reibungslosen Ablauf einer Präsentation ist eine einfache Bedienung des Visualizers sehr wichtig. Ein Redner sollte während eines Vortrages nicht mit unnötigen und verwirrenden Funktionen eines Gerätes konfrontiert werden.

Aus diesem Grund befinden sich auf dem Visualizer **nur 5 Tasten**. Er ist daher **ohne Einschulung** bedienbar.

## Leicht zu transportieren



Koffer ohne Projektor

Der Visualizer wiegt nur 4,5 kg. Zusammen mit Netzgerät und Koffer sind es lediglich 7,3 kg.

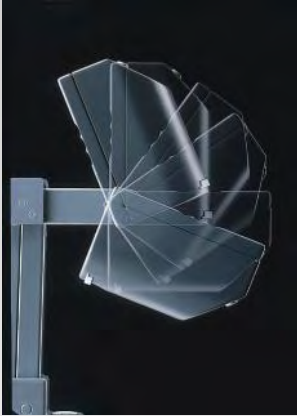
WolfVision's portable Visualizer werden mit einem komfortablen Transportkoffer (Soft Case) mit Seiten- und Innenfächern geliefert.

Der Transportkoffer des VZ-D hat zusätzlich ein ausdehnbares Aussenfach das Platz für einen kleinen LCD-Projektor oder ein Notebook bietet.



Koffer mit Projektor

# Spezielles Lichtsystem



## Kein Blenden des Publikums oder des Vortragenden

Das Licht der WolfVision Visualizer ist präzise auf die Arbeitsfläche gerichtet. Durch das spezielle Lampengehäuse wird weder das Publikum noch der Vortragende (in einem abgedunkelten Raum) geblendet.

## Minimales Streulicht

WolfVision Visualizer sind perfekt für Projektionen geeignet. Es entsteht fast kein Streulicht, das auf der Projektionsleinwand stören könnte.

## Drehbares Licht (für Beleuchtung vor dem Gerät)

Das Licht der Visualizer kann bis zu 250 Grad horizontal nach hinten geschwenkt werden. Dadurch können vor dem Gerät platzierte Objekte ebenso beleuchtet werden wie auf der Arbeitsfläche.

Der Kamerakopf kann bis zu 130 Grad rotiert werden

# Aufnahmen vor dem Gerät

Sollten Objekte für die Arbeitsfläche zu gross sein, kann der Kamerakopf und das Licht so geschwenkt werden, dass Gegenstände auch ausserhalb der Arbeitsfläche aufgenommen werden können.

Ebenso sind auch Präsentationen von Objekten die von der Seite gezeigt werden müssen (wie z.B. gefüllte Gläser) möglich.

Ähnlich wie mit einer normalen Videokamera auf einem Stativ können auf diese Weise auch Personen oder große Grafiken, Bilder und Charts aus dem Raum aufgenommen werden.



## Nahlinse-Halter

Um Objekte in einer grösseren Entfernung zum Gerät aufnehmen zu können, muss die Nahlinse von der Kameraoptik entfernt werden. Ein mal kurz ziehen und fertig. Die Linse bleibt immer am Gerät befestigt, damit sie nicht verloren werden kann.



## Exzellente Qualität und Design

Die eingebaute Videokamera bietet eine Auflösung von 470 TV-Linien und die beste Bildqualität die mit dem PAL oder NTSC-Videosystem möglich ist. Der intelligente automatische Weissabgleich ermöglicht lebensechte Farben und verhindert störende Farbveränderungen im laufenden Betrieb.

## Intelligenter Highspeed Autofokus

Der intelligente Autofokus erkennt alle Vorlagen sehr schnell und setzt die Schärfe stets präzise auf die richtige Einstellung. Der Anwender muss sich daher nie um die Scharfstellung kümmern.

## Optimiert für Videokonferenz-Anlagen



WolfVision Visualizer liefern ausgesprochen hochwertige und sehr stabile Bilder, daher eignen sie sich vorzüglich als Dokumentenkameras für Videokonferenzsysteme. Das gleichmässige Licht, die ausgeglichene Autoiris und der schnelle Autofokus sind weitere wichtige Features, die es den Codex der Videokonferenzsysteme ermöglichen die Bilder wesentlich schneller zu digitalisieren und zu übertragen als mit anderen Dokumentenkameras. Zudem entsteht bei Wolfvision Visualizern kein blendendes Streulicht, das für die Autoiris der Raumkamera Probleme bereiten könnte.

Natürlich sind all diese Features auch bei Live-Bildpräsentationen über Video- oder Datenprojektoren von grossem Vorteil.

## Spezielle Arbeitsfläche für Folien

Alle WolfVision Visualizer haben eine spezielle kristallin weisse Arbeitsfläche für die perfekte Reproduktion von Overheadfolien. Die Qualität einer Folie auf der Arbeitsfläche ist sogar besser als mit einer Leuchtplatte, da die Folie wesentlich kontrastreicher gezeigt wird und somit die Farben nicht "verwaschen" wirken.

Die gesamte Arbeitsfläche hat eine gleichmässige Farbe, dies ist sehr wichtig für perfektes Abtasten von Folien und Objekten aller Art.



# Zusätzliche Features des VZ-7D

Der VZ-5F kann als das "Basismodell" angesehen werden und hat alle Features, die auf den anderen Seiten dieses Prospektes aufgeführt sind. Der VZ-7D hat die folgenden zusätzlichen Features:

## Infrarot Fernsteuerung

Zusätzlich zu den **Zoom**-Tasten finden sich folgende Funktionen auf der Fernsteuerung des VZ-7D:

- **Manueller Fokus**
- **Auto Fokus ein/aus**
- **Manuelle Iris (Blende)**
- **Bild Ein/Aus-Schalter**  
*(keine Bildstörungen beim Schalten)*
- **3 anwenderprogrammierbare Presets**
- **Laser Pointer**



## RS-232 Schnittstelle

Über die serielle Schnittstelle (RS-232) kann der VZ-7D auch von externen Geräten gesteuert werden (z.B. über eine Fernsteuerung für den kompletten Konferenzraum oder über ein Videokonferenzsystem).

## Dialhalter

Dias können einfach und schnell in den Dialhalter am Kamerakopf des VZ-7D gelegt werden und dort ohne separate Lichtbox in exzellenter Qualität abgetastet werden.



## Abänderbare Grundeinstellungen

Für den normalen Anwender sind die unveränderten Grundeinstellungen des Visualizers optimal. Erfahrene Anwender können diese jedoch auch über die DIP Schalter auf der Rückseite des VZ-7D ihren Anforderungen anpassen.

Abänderbare Einstellungen sind beispielsweise Weissabgleich, Helligkeit, RS232 Baudrate, IR Codes, Factory Preset, Priorität für manuellen Fokus, Standby Einstellungen etc.

## 18-fach optisches Zoom

VZ-7D und VZ-5F verfügen über ein optisches 18-fach Zoom. Damit können beide Geräte Objekte von der Grösse einer Münze, bis zu einem offenen Buch bildfüllend darstellen.

Beim VZ-7D kann der Zoombereich noch weiter erhöht werden, indem die digitale 4-fach Zoomerweiterung zugeschaltet wird. Dies erhöht den kompletten Zoombereich theoretisch auf ein 72-fach Zoom. Die Bildqualität ist bis zu einer ca. 30-fachen Vergrößerung noch gut.



## Optischer Zoombereich:

Kleinster Abtastbereich: 22 x 16 mm

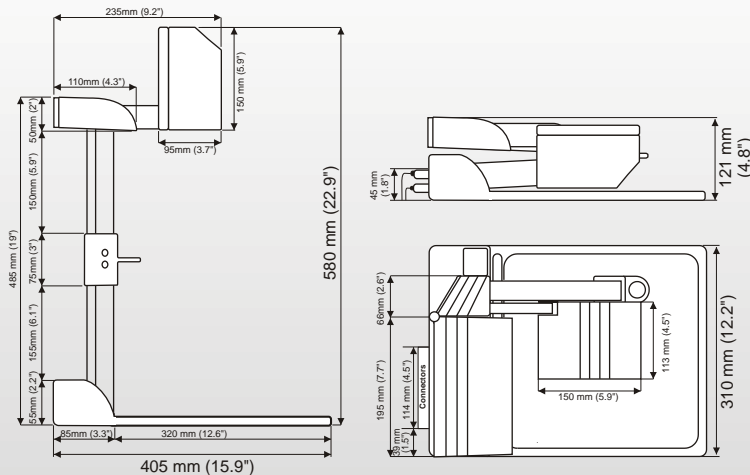
Grösster Abtastbereich: 356 x 259 mm

*(ausserhalb der Arbeitsfläche ist der Abtastbereich unlimitiert)*

## Technische Daten:

|   | VZ-7D   | VZ-5F   |
|---|---|---|
| Kamera  | 1/4" 1-CCD Video  | 1/4" 1-CCD Video  |
| Ausgangs-Signale  | PAL oder NTSC   | PAL oder NTSC   |
| Bilder pro Sekunde (von der Kamera aufgenommen)                                   | PAL: 50 Halbbilder /<br>NTSC: 60 Halbbilder   | PAL: 50 Halbbilder /<br>NTSC: 60 Halbbilder   |
| Horizontale Auflösung   | 470 TV-Linien   | 470 TV-Linien   |
| Effektive Pixel (=Pixel die tatsächlich für die Bildinformation verwendet werden) | 752 x 582 (PAL) /<br>768 x 494 (NTSC)   | 752 x 582 (PAL) /<br>768 x 494 (NTSC)   |
| Vertikale Bildfrequenz  | PAL: 50 Hz / NTSC: 60 Hz  | PAL: 50 Hz / NTSC: 60 Hz  |
| Horizontale Bildfrequenz  | 15.7 kHz  | 15.7 kHz  |
| Signalformat  | interlaced  | interlaced  |
| Iris (Blende)   | automatisch und manuell   | automatisch   |
| Weissabgleich Einstellung   | automatisch und manuell   | automatisch   |
| Autofokus   | ja (arbeitet kontinuierlich, mit Ein-/Ausschalter)  | ja (arbeitet kontinuierlich, mit Ein-/Ausschalter)                                      |
| Manueller Fokus   | ja  | -   |
| Anwenderprogrammierbare Grundeinstellungen  | ja (Mit DIP-Schaltern)  | -   |
| Optik / Zoom  | 18-fach optisches Zoom (+ 4-fach digital, ein/aus-schaltbar mit DIP-Schaltern)                                    | 18-fach optisches Zoom  |
| Max. Aufnahmebereich auf Arbeitsfläche  | 356 x 259 mm  | 356 x 259 mm  |
| Max. Aufnahmebereich ausserhalb Arbeitsfläche                                     | unbegrenzt  | unbegrenzt  |
| Min. Aufnahmebereich (in voller Auflösung)  | 22 x 16 mm  | 22 x 16 mm  |
| Min. Aufnahmebereich (mit digitalem Zoom, niedere Auflösung)                      | 5,5 x 4 mm  | -   |
| Max. Objekthöhe auf der Arbeitsfläche   | 130 mm in Tele-Position /<br>370 mm in Wide-Position  | 130mm in Tele-Position /<br>370mm in Wide-Position                                      |
| Tiefenschärfe   | 19 mm bei kleinen Objekten (42 x 33 mm) /<br>305 mm bei grossen Objekten (356 x 259 mm)                           | 19 mm bei kleinen Objekten (42 x 33 mm) /<br>305 mm bei grossen Objekten (356 x 259 mm) |
| Lichtquelle   | Hochfrequenz Neonlampe  | Hochfrequenz Neonlampe  |
| Reflektionsfreier Bereich auf Arbeitsfläche                                       | 280 x 230 mm  | 280 x 230 mm  |
| Aufnahmen ausserhalb der Arbeitsfläche  | ja  | ja  |
| Anwenderprogrammierbare Presets   | 3 (plus 8 über RS232)   | -   |
| Dialhalter  | ja  | -   |
| Bild Ein-/Ausschalter   | ja  | -   |
| Ausgänge  | S-Video (4-Pol Stecker), Composit Video (FBAS, Chinc-Stecker), 12V für Lichtbox<br>Serielle Schnittstelle (RS232) | S-Video (4-Pol Stecker), Composit Video (FBAS, Chinc-Stecker), 12V für Lichtbox         |
| Eingänge  | -   | -   |
| Professionelles RS232 Protokoll mit Rückmeldung und absoluter Positionierung      | ja  | -   |
| Infrarot Fernsteuerung  | ja (mit eingebautem Laserpointer)   | -   |
| Gewicht / Tragbarkeit   | 4,5 kg, portabel  | 4,5 kg, portabel  |
| Mitgeliefertes Zubehör  | Infrarot Fernsteuerung, Netzteil, S-Video Kabel, Transportkoffer  | Netzteil, S-Video Kabel, Transportkoffer  |

Technische Änderungen und Lieferbarkeit vorbehalten!



Ihr WolfVision Händler:

### Optionales Zubehör: Lichtbox LB-38 (für Röntgenbilder)



Die Lichtbox LB-38 kann auf der Arbeitsfläche aller WolfVision Visualizer platziert werden. Sie ist speziell für Röntgenbilder, übergrosse Dias oder Lithographie Vorlagen ausgelegt. Der beleuchtete Bereich ist sehr gross (430 x 359 mm) und das Design der Lichtbox bei einer Höhe von nur 17 mm extrem schlank. 12V Netzspannung kann vom Visualizer bezogen werden.

Bitte beachten Sie, dass für Folien KEINE Lichtbox notwendig ist, denn diese können in wesentlich besserer Qualität ohne Lichtbox direkt auf der kristallinen weissen Arbeitsfläche der Visualizer aufgenommen werden.

**WOLFVISION**  
Visualizer

More information on our Internet homepage:  
[www.wolfvision.com](http://www.wolfvision.com)

WolfVision GmbH - Vlb. Wirtschaftspark, A-6840 Götzis / AUSTRIA, Tel. ++43(0)5523/52250, Fax ++43(0)5523/52249, E-mail: wolfvision@wolfvision.com

USA distribution: WolfVision USA, San Carlos, CA 94070/USA, Tel.(650)802-0786, Tollfree 1-800-356WOLF, Fax: (650)802-0788, usa.west@wolfvision.net

WolfVision USA, Duluth (Atlanta), GA 30096 / USA, Tel.(770)931-6802, Tollfree 1-877-873WOLF, Fax:(770)931-6906, usa.east@wolfvision.net

Asia distribution: WolfVision Asia, Singapore 757718, Tel.++65-6366 9288, Fax: ++65-6366 9280, info@wolfvisionasia.com

China distribution: WolfVision China, Shanghai 200031, Tel. (86)21-6472-2426, Fax: (86)21-6472-2426-018, amy.china@wolfvisionasia.com

Canada distribution: WolfVision Canada Inc., Ottawa, ON, K1B 4T7, Tel. 613-741-9898, Fax 613-741-3747, wolfvision.canada@wolfvision.com

Japan / Australia distribution: WolfVision Co Ltd. Tokio, ZIP164-0003, Tel.(++81)3-33603231, Fax:(++81)3-33603236, wolfvision.japan@wolfvision.com